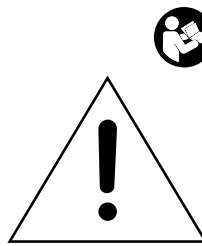




SENNEHEISER

IE 300



EN	Safety Guide
DE	Sicherheitshinweise
FR	Consignes de sécurité
JA	セーフティガイド
ZH-HANS	安全提示
ES	Indicaciones de seguridad
PT	Guia de segurança
NL	Veiligheidsids
IT	Guida per la sicurezza
DA	Sikkerhedsanvisninger
SV	Säkerhetsanvisningar
FI	Turvaohjeita
EL	Υποδείξεις ασφαλείας
PL	Instrukcja bezpieczeństwa
TR	Güvenlik Kılavuzu
RU	Инструкция по безопасности
ZH-HANT	安全注意事項
KO	안전 지침
ID	Petunjuk Keselamatan

Sonova Consumer Hearing GmbH

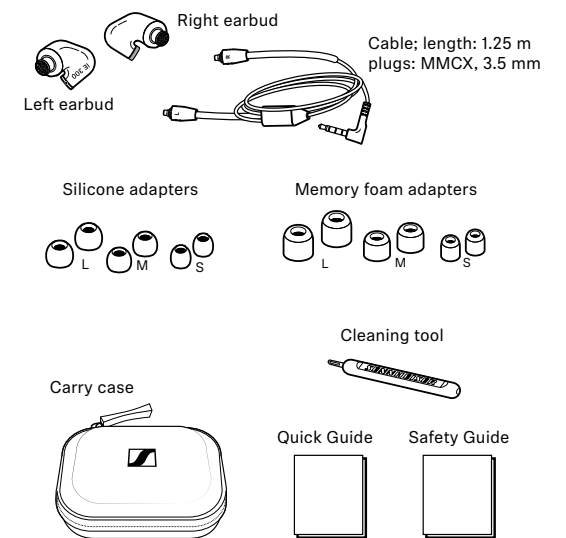
Am Labor 1, 33090 Wedemark, Germany

www.sennheiser-hearing.com

Publ. 06/22, 588578/A04

Package includes | Lieferumfang | Παッケージに同梱されている品目 | 包装包括 | Contenu de la livraison | Contenido del paquete | O pacote inclui | Inhoud van de verpakking | Contenuto della confezione | Pakken indeholder | Paketet innehåller | Pakkaus sisältö | Paketeto obejmuje | Ambalaj içerigi | Комплектация | 包裝內容 | 포장내용물 | Isi kemasan

IE 300 in-ear earphones



EN English

Important safety instructions

- Read the instruction manual, safety guide, quick guide (depending on the package contents) carefully and completely before using the product.
- Always include this instruction manual when passing the product on to third parties.
- Do not use an obviously defective product.
- Preventing damage to health and accidents**
- Protect your hearing from high volume levels. Permanent hearing damage may occur when headphones are used at high volume levels for long periods of time. Sennheiser headphones sound exceptionally good at low and medium volume levels.
- Do not insert the earphones too deep into your ears and never insert them without ear adapters. Always remove the earphones slowly and carefully from your ears.
- The product generates stronger permanent magnetic fields that could cause interference with cardiac pacemakers, implanted defibrillators (ICDs) and other implants. Always maintain a distance of at least 3.94"/10 cm between the product component containing the magnet and the cardiac pacemaker, implanted defibrillator, or other implant.
- Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents. Swallowing and choking hazard.
- Do not use the product in an environment that requires your special attention (e.g. when performing skilled jobs).

Preventing damage to the product and malfunctions

- Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures (hairdryer, heater, extended exposure to sunlight, etc.) to avoid corrosion or deformation. The normal operating temperature is from -10 °C to 55 °C/14 °F to 131°F.
- Use only attachments/accessories/spare parts supplied or recommended by Sonova Consumer Hearing.
- Clean the product only with a soft, dry cloth. To clean the sound channel grilles, use the cleaning tool (supplied) to carefully and lightly scrape over the grilles to remove dirt. Loosen the dirt without piercing the grilles.

Intended use/Liability

These dynamic, closed in-ear headphones have been designed for use with high-quality portable music players and hi-fi systems. It is considered improper use when the product is used for any application not named in the corresponding product documentation. Sonova Consumer Hearing GmbH does not accept liability for damage arising from misuse or improper use of the product and its attachments/accessories. Before putting the product into operation, please observe the respective country-specific regulations.

Manufacturer declarations

For more information on regulatory compliance markings, refer to the end of the document.

Warranty

Sonova Consumer Hearing GmbH gives a warranty of 24 months on this product. For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser-hearing.com/warranty or contact your Sonova Consumer Hearing partner.

For AUSTRALIA and NEW ZEALAND ONLY

Sonova Hearing Australia Pty Ltd provides a warranty of 24 months on these products. For the current warranty conditions, visit the Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/warranty Sonova Consumer Hearing goods come with guarantees that cannot be excluded under Australian and New Zealand Consumer law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any remedy available to the consumer which is granted by law.

To make a claim under this contract, raise a case via the Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/service-support All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.

Sonova Consumer Hearing international warranty is provided by: Sonova Hearing Australia Pty Ltd (ABN 8285149292) The Zenith, Level 14, Tower A, 821 Pacific Highway, Chatswood New South Wales 2067, Australia.

In compliance with the following requirements

- Product Safety Directive (2001/95/EC)
- Compliant to **Sound Pressure Limits** according to country specific requirements.

EU declaration of conformity

- RoHS Directive (2011/65/EU)

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.sennheiser-hearing.com/download.

UK declaration of conformity

- RoHS Regulations (2012)

Notes on disposal

- EU: WEEE Directive (2012/19/EU)
- UK: WEEE Regulations (2013)

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product, the battery/rechargeable battery (if applicable) and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their operational lifetime. For packaging disposal, observe the legal regulations on waste segregation applicable in your country. Improper disposal of packaging materials can harm your health and the environment.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment, batteries/rechargeable batteries (if applicable) and packagings is used to promote the reuse and recycling and to prevent negative effects on your health and the environment, e.g. caused by potentially hazardous substances contained in these products. Recycle electrical and electronic equipment and batteries/rechargeable batteries at the end of their operational lifetime in order to make contained recyclable materials usable and to avoid littering the environment. If batteries/rechargeable batteries can be removed without damaging them, you are obliged to dispose of them separately (for the safe removal of batteries/rechargeable batteries, see the instruction manual of the product). Handle lithium-containing batteries/rechargeable batteries with special care, as they pose particular risks, such as the risk of fire and/or the risk of ingestion in the case of coin batteries. Reduce the generation of battery waste as much as possible by using longer-life batteries or rechargeable batteries. Further information on the recycling of these products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your Sonova Consumer Hearing partner. You can also return electrical or electronic equipment to distributors who have a take-back obligation. Herewith you make an important contribution to the protection of the environment and public health.

DE Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung, Sicherheitshinweise, Kurzanleitung und nach Lieferumfang) sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist.

Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden

- Schützen Sie Ihr Gehör vor hoher Lautstärke. Hören Sie mit Ihrer Kopfhörer nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden. Sennheiser-Kopfhörer klingen auch bei niedriger und mittlerer Lautstärke sehr gut.
- Setzen Sie die Hörer nicht zu tief und niemals ohne Ohrdapter in den Gehörgang ein. Ziehen Sie die Hörer stets langsam und vorsichtig aus dem Ohr heraus.
- Das Produkt erzeugt stärkere permanente Magnetfelder, die zu Störungen von Herzschrittmachern, implantierten Defibrillatoren (ICDs) und anderen Implantaten führen können. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen der Produktkomponente, die den Magneten enthält, und dem Herzschrittmacher, dem implantierten Defibrillator oder einem anderen Implantat ein.
- Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle zu vermeiden. Verschluckungs- und Erstickungsgefahr.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. bei handwerklichen Tätigkeiten).
- Das Produkt erzeugt stärkere permanente Magnetfelder, die zu Störungen von Herzschrittmachern, implantierten Defibrillatoren (ICDs) und anderen Implantaten führen können. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen der Produktkomponente, die den Magneten enthält, und dem Herzschrittmacher, dem implantierten Defibrillator oder einem anderen Implantat ein.
- Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle zu vermeiden. Verschluckungs- und Erstickungsgefahr.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. bei handwerklichen Tätigkeiten).

Produktschäden und Störungen vermeiden

- Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus (Föhn, Heizung, lange Sonneneinstrahlung etc.), um Korrosionen oder Verformungen zu vermeiden. Die normale Betriebstemperatur beträgt -10 °C bis 55 °C.
- Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/-Zubehörteile/Ersatzteile, die von Sonova Consumer Hearing geliefert oder empfohlen werden.
- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch. Um die Klangkanalgitter zu reinigen, kratzen Sie mit dem Reinigungszeug (Lieferumfang) vorsichtig und leicht über die Gitter. Lösen Sie die Verschmutzungen, ohne die Gitter zu durchstechen.

Bestimmungsgemäße Verwendung/Haftung

Dieser dynamische, geschlossene In-Ear-Kopfhörer wurde für den Einsatz an hochwertigen portablen Musikgeräten und Hi-Fi-Systemen entwickelt. Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in den zugehörigen Produktanleitungen beschrieben. Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Produkts sowie der Zusatzgeräte/-Zubehörteile.

Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten.

Herstellereklärungen

Weitere Informationen über Kennzeichnungen zur Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen finden Sie am Ende des Dokuments.

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten.

Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet www.sennheiser-hearing.com/warranty oder Ihren Sonova Consumer Hearing-Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

- Produktsicherheitsrichtlinie (2001/95/EG)

- In Übereinstimmung mit länderspezifischen Lautstärkebegrenzungen.

EU-Konformitätserklärung

- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.sennheiser-hearing.com/download.

Hinweise zur Entsorgung

- WEEE-Richtlinie (2012/19/EU) Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, Batterie/Akku (falls zutreffend) und/oder der Verpackung weist Sie darauf hin, dass diese Produkte nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen. Für die Verpackung beachten Sie die Abfalltrennung in Ihrem Land. Nicht sachgerechte Entsorgung von Verpackungsmaterialien kann Ihre Gesundheit und die Umwelt schädigen. Die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, Batterien/Akkus (falls zutreffend) und Verpackungen dient dazu, die Wiederverwendung und das Recycling zu fördern und negative Auswirkungen auf Ihre Gesundheit und die Umwelt zu verhindern, z. B. durch potenziell gefährliche Stoffe, die in diesen Produkten enthalten sind. Führen Sie Elektro- und Elektronikgeräte und Batterien/Akkus am Ende ihrer Lebensdauer dem Recycling zu, um enthaltene Wertstoffe nutzbar zu machen und eine Vermüllung der Umwelt zu vermeiden.

Wenn Batterien/Akkus zerstörungsfrei entnommen werden können, haben Sie die Pflicht, diese getrennt der Entsorgung zuzuführen (zur sicheren Entnahme von Batterien/Akkus siehe Bedienungsanleitung des Produkts). Gehen Sie insbesondere mit lithiumhaltigen Batterien/Akkus vorsichtig um, da diese besondere Risiken beinhalten wie Brand- und/oder Verschluckungsgefahr bei Knopfzellen. Reduzieren Sie die Entstehung von Abfällen aus Batterien soweit wie möglich, indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder wiederaufladbare Akkus einsetzen.

Weitere Informationen über das Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, bei den kommunalen Sammelstellen oder bei Ihrem Sonova Consumer Hearing Partner. Elektro- oder Elektronikgeräte können Sie auch bei rücknahmepflichtigen Vertreibern zurückgeben. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit.

JA 日本語

重要な安全に関する注意事項

- 本製品をご使用前に、取扱説明書、セーフティガイドおよびツイッグルガイド(同梱されている場合とそうでない場合があります)をよくお読ください。
- 本製品を第三者に渡す場合は、必ずセーフティガイドも一緒に渡します。
- 明らかに故障がある場合は、製品を使用しないでください。

健康被害と事故を防止するために

- あなたの聴覚を大音量から保護してください。聴覚障害を防止するため、ヘッドフォンを大音量で長時間使用しないでください。Sennheiserのヘッドフォンは、低および中音量レベルでも非常に聞こえます。
- イヤフォンは耳に深く入れすぎないでください。また、必ずイヤアダプタを取り付け入れてください。イヤフォンはしっかりと正しい耳から取り外します。
- 本製品は、心臓ペースメーカー、結核近型除細動器(ICD)、およびその他のインプラントの障害につながる可能性があります。非常に強力な永久磁場を発生します。磁石を含む製品(コンピュータ/イヤフォンと充電ボックス)はペースメーカー、埋込み式除細動器、または他のインプラントから少なくとも10cm以上離れてください。
- 事故を防ぐために、製品、梱包、アクセサリの部品は子供やペットの手が届かないところに保管してください。飲み水と窒息する危険性があります。
- 特別な注意が必要な状況(作業をしている時など)には本製品を使用しないでください。

製品の破損と故障を防止するために

- 錆や変形を防止するために、製品は常に乾燥した状態に置き、著しく低温または高温な場所には置かないでください(ドライヤーや暖房、長時間の直射日光)。通常動作温度は-10 °C ~ 55 °C。
- Sonova Consumer Hearingが納入した、または推奨するオプション機器・アクセサリ・スプレアーツのみを使用してください。
- 製品は柔らかい乾いた布を使って清掃してください。音声チャンネル用グリルを掃除するには、掃除ツール(付属品)でグリルを慎重かつ軽くこすりすぎず、グリルを突き抜かないように汚れを落とします。

規定に沿った使用/賠償責任

このデバイス/アクセサリ/オプション・アパレルは、高品質ポータブル機器およびHi-Fiシステムで使用する際に設計されています。本製品は、付属する取扱説明書に記載された以外の方法で使用しないでください。Sonova Consumer Hearing GmbHは本製品とオプション機器・アクセサリの不正な使用や不適切な使用の場合賠償責任を負いません。

製造者宣言

本製品は、EU指令2011/65/EUに準拠して製造されています。

法定遵守の表示に関する詳細情報は本文書の最後で確認いただけます。

以下の要件に準拠しています

- 一般製品安全に関する欧州議会及び閣僚理事会指令 (2001/95/EC)
- 各国固有の音量制限に準拠。
- EU適合宣言
- RoHS 指令(2011/65/EU)

EU適合宣言の全文は以下のウェブサイトでご参照になれます: www.sennheiser-hearing.com/download.

廃棄に関する注意

- WEEE指令(2012/19/EU) 製品、バッテリー(該当する場合)、および梱包に記載されている車輪付のゴミ製品、バッテリー(該当する場合)、および梱包に記載されている車輪付のゴミ製品に別記して処分してください。他の方法で廃棄する必要があることを知らずして。梱包については、居住地の分別廃棄規定に従ってください。梱包材の不適切な廃棄により健康や環境に被害が生ずることがあります。電気および電子機器やバッテリーは、リサイクル可能な材料を再利用し、耐用年数の終わりにには環境に配慮してリサイクルしてください。
- 本製品を適切に使用せずに出す場合は、別途廃棄する義務があります(バッテリーの安全な取り出し方については、製品の取扱説明書を参照してください)。リチウム含有バッテリーは、火災やボタン電池を飲み込むなどの特殊なリスクがあるため、特に取り扱いに注意してください。耐用年数の長いバッテリーや充電式バッテリーを使用することで、バッテリーからの廃棄物の発生を可能な限り抑えてください。
- 本製品のリサイクルについて詳しい情報は最寄りの管轄役所または地元の廃品回収所またはSonova Consumer Hearing代理店にお問い合わせください。また、電気および電子機器をリサイクルする義務がある地域に返品することもできます。こうした廃棄方法に従えば環境や公衆衛生の保護に重要な貢献をすることになります。

ZH-HANS 简体中文

- 使用产品前请仔细阅读完整阅读使用说明、安全提示和简要说明(根据供货范围)。
- 在产品交给第三方使用时,请务必随附本使用说明书。
- 当设备有明显损坏时,请不要继续使用。

避免健康受损及事故发生

- 注意听力保护,避免高强度伤害。为了避免听力受损,请不要长时间佩戴耳机使用高音接收听音乐。Sennheiser耳机在低、中音量时的音质十分完美。
- 切勿将耳机插入耳道太深,每次使用时都必须佩戴耳塞套,须始终小心缓慢地将耳机从耳中取出。
- 该产品会产生永久性的强磁场,可能干扰心脏起搏器、植入式除颤器和其他植入物。请将包含磁性的产品组件远离佩戴心脏起搏器、植入式除颤器和其他植入物的人员,所需距离至少10厘米。
- 请勿将产品零件、包装件和附件零件放置在儿童和宠物无法触及之处,以防发生伤害、误食和窒息危险。
- 请勿在需要集中注意力使用本产品(如在从事工作时)。
- 始终保持产品干燥,不要将其暴露在极低或极高的环境温度下(吹风机、暖气、长时间暴露于阳光中等),以避免腐蚀性变形。正常使用温度在-10 °C至55 °C之间。
- 仅使用Sonova Consumer Hearing提供或推荐的附件/配件/备件。
- 仅可使用干燥的软布清洁本产品。出口孔网罩可使用附赠的工具轻轻刮,轻轻刮可去除网罩上的污垢,注意不要刺穿网罩。

规范使用/责任

此声明、封闭式入耳耳机专为高品质便携式音乐播放器和高保真系统设计。本产品不符合声明产品使用说明规定的使用行为均属于不规范使用。对产品以及配件/附件/零件的损坏或不规范使用而规定的损坏, Sonova Consumer Hearing GmbH不承担任何责任。

调试前,请注意所在国家/地区的有关规定。

制造商声明

有关合规性标记的更多信息,请参见文档末尾。

质保

Sonova Consumer Hearing GmbH对本产品承担24个月的质量保证。您可以通过www.sennheiser-hearing.com/warranty或从您的Sonova Consumer Hearing合作伙伴处在线获取取行的质保条件。

本产品满足以下标准规范

- 产品安全标准 (2001/95/EC)
- 符合所在国家/地区的音量限制规定。

欧盟符合性声明

- RoHS指令(2011/65/EU) 完整的符合性声明参见: www.sennheiser-hearing.com/download。
- 有关废弃处理的提示
- WEEE指令(2012/19/EU) 产品、电池/蓄电池(如适用)和/或包装上带有回收的垃圾桶图标。用此图标来标识将产品放入指定的回收箱内,而应在报废后单独进行废弃处理。对于包装,请遵照所在国家的垃圾分类规定。包装材料处理不当可能会损害您的健康和环境。

单独收集废弃的电气和电子设备、电池/蓄电池(如适用)和包装,有助于促进再利用和回收利用,防止您的健康和环境造成负面影响,例如由于这些产品中包含的潜在危险物质。电气和电子设备以及电池/蓄电池报废后,将其放入可回收垃圾桶,以便将其安全地回收利用,避免乱扔垃圾。

如果电池/蓄电池可以无损伤取出,那么您有义务将其单独进行废弃处理(关于安全取出电池/蓄电池的信息,参见产品的使用说明书)。使用含锂的电池时请特别小心,因为这些电池可能会带来特殊风险,例如火灾风险和/或吞食纽扣电池的风险。您应选择使用寿命较长的电池或可充电蓄电池,尽可能减少电池垃圾。

对于某些产品,回收回收的更多信息,请联系您当地的政府、市政收集点或您的Sonova Consumer Hearing合作伙伴。您也可以将电气电子设备送至负责回收的经销商处。这样一来,您即可以为环境保护公众健康作出了重要贡献。

		有害物质					
部件名称 (Part Name)	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ^{VI})	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
电缆及电缆组件 Cables and Cable Assemblies	x	o	o	o	o	o	
金属零件 (Metal Parts)	x	o	o	o	o	o	

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

- o: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
- x: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

FR Français

Consignes de sécurité importantes

- Lisez soigneusement et intégralement la notice d'emploi, les consignes de sécurité, le guide de démarrage rapide (en fonction de la livraison) avant d'utiliser le produit.
- Si vous mettez le produit à la disposition d'un tiers, joignez-y toujours ces consignes de sécurité.
- N'utilisez pas le produit s'il est manifestement défectueux.

Prévenir les atteintes à la santé et les accidents

- Protégez votre ouïe des volumes sonores élevés. Évitez d'écouter à des volumes sonores élevés pendant de longues périodes pour éviter des dommages auditifs permanents. Les casques Sennheiser présentent aussi une excellente qualité de transmission à volume réduit ou moyen.
- N'insérez pas les écouteurs trop loin dans vos oreilles et ne les insérez jamais sans embouts adaptateurs. Enlevez toujours les écouteurs lentement et délicatement.
- Le produit génère de plus forts champs magnétiques permanents qui peuvent provoquer des interférences avec les stimulateurs cardiaques, défibrillateurs implantés (DAI) et autres implants. Manipulez toujours avec précaution les produits à 10 cm entre le composant du produit contenant l'aimant et le stimulateur cardiaque, le défibrillateur implanté ou autre implant.
- Conservez le produit, les accessoires et les pièces d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents. Risque d'ingestion et d'étouffement.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement qui exige une concentration particulière (par ex. lors d'activités manuelles).

Prévenir les dommages au produit et les dysfonctionnements

- Conservez le produit au sec et n'exposez ni à des températures extrêmement basses ni à des températures extrêmement hautes (sèche-cheveux, radiateur, exposition prolongée au soleil, etc.) afin d'éviter des corrosions ou déformations. La température de fonctionnement normale est de -10 °C à 55 °C.
- N'utilisez que les appareils supplémentaires/accessoires/pièces de rechange fournis ou recommandés par Sonova Consumer Hearing.
- N' nettoyez le produit qu'avec un chiffon doux et sec. Pour nettoyer les grilles des canaux sonores, utilisez l'outil de nettoyage (fourmi) pour gratter soigneusement et légèrement les grilles afin d'enlever la saleté. Détachez la saleté sans percer les grilles.

Utilisation conforme aux directives/responsabilité

Ce casque intra-auriculaire dynamique de type fermé est conçu pour une utilisation avec des lecteurs audio portables et des systèmes hi-fi de haute qualité. Le produit n'est pas conforme aux normes de sécurité en vigueur dans votre pays.

Déclarations du fabricant

Vous trouverez plus d'informations sur le marquage de conformité réglementaire à la fin de ce document.

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH offre une garantie de 24 mois sur ce produit.

Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.sennheiser-hearing.com/warranty ou contactez votre partenaire Sonova Consumer Hearing.

En conformité avec les exigences suivantes

- Directive Sécurité des Produits (2001/95/CE)
- En conformité avec les limites de pression acoustique spécifiques par pays.

Déclaration UE de conformité

- Directive RoHS (2011/65/UE)

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante: www.sennheiser-hearing.com/download.

Notes sur la gestion de fin de vie

- Directive DEEE (2012/19/UE) Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit, la pile/batterie (le cas échéant) et/ou l'emballage signifie que ces produits, arrivés en fin de vie, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte séparée. Pour les déchets d'emballages, respectez la réglementation relative au tri des déchets dans votre pays. L'élimination inappropriée des matériaux d'emballage peut nuire à votre santé et à l'environnement. L'objectif principal de la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et/ou le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur votre santé et l'environnement dus à des substances potentiellement dangereuses contenues dans ces produits. Recyclez les équipements électriques et électroniques et les piles/batteries en fin de vie afin d'utiliser les matériaux recyclables qu'ils contiennent et d'éviter de polluer l'environnement.

Si les piles/batteries peuvent être retirées sans être détruites, vous avez l'obligation de les jeter séparément (pour le retrait sûr des piles/batteries, voir la notice d'emploi du produit). Soyez particulièrement prudent avec les piles/batteries contenant du lithium, car elles présentent des risques particuliers tels que le risque d'incendie et/ou le risque d'ingestion en cas de piles usées. Réduisez autant que possible la production de déchets provenant des piles en utilisant des piles ayant une durée de vie plus longue ou des batteries. Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sonova Consumer Hearing. Vous pouvez également retourner les équipements électriques et électroniques aux distributeurs qui sont tenus de les reprendre. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement et de la santé publique.

ES Español

Instrucciones importantes de seguridad

- Lea los requisitos de seguridad y completamente las instrucciones de manejo, las indicaciones de seguridad y los resúmenes de instrucciones (dependiendo del volumen de suministro) antes de utilizar el producto.
- En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con estas indicaciones de seguridad.
- No utilice el producto si está obviamente deteriorado.

Evitar daños para la salud y accidentes

- No exponga su oído a altos volúmenes. Escuche con Para evitar problemas auditivos, no ponga alto el volumen de los auriculares durante un periodo de tiempo prolongado. Los auriculares de Sennheiser suenan muy bien también a volúmenes bajos y medios.
- No se ponga los audífonos sin adaptadores para los oídos. Sáquese siempre los audífonos de los oídos despacio y con cuidado.
- El producto genera fuertes campos magnéticos permanentes que pueden interferir en el funcionamiento de marcapasos, desfibriladores implantados (ICD) y otros implantes. Guarde siempre una distancia mínima de 10 cm entre los componentes del producto que contengan imanes y el marcapasos, el desfibrilador implantado u otro implante.
- Mantenga el producto, el embalaje y los accesorios fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes. Peligro de ingestión y de asfixia.
- No utilice el producto si su entorno requiere de una atención especial (p. ej., a la hora de realizar actividades de bricolaje).

Evitar daños en el producto y averías

- Asegúrese de que el producto esté siempre seco y en ningún caso lo exponga a temperaturas extremadamente altas ni bajas (secador, calefacción, exposición prolongada a la radiación solar, etc.) para evitar corrosión o deformaciones. La temperatura normal de funcionamiento es de -10 °C a 55 °C.
- Utilice exclusivamente complementos/accessorios/piezas de repuesto suministrados o recomendados por Sonova Consumer Hearing.
- Limpie el producto únicamente con un paño suave y seco. Para limpiar la rejilla del canal sonoro, rasque con el útil de limpieza (volumen de suministro) suavemente y con cuidado por la rejilla. Suelte la suciedad sin atravesar la rejilla.

Uso adecuado/responsabilidad

Estos audífonos intraaurales dinámicos y cerrados se han desarrollado para el uso con aparatos de música y equipos de Hi-Fi.

Se considera uso no adecuado el uso de este producto distinto al descrito en las instrucciones de uso del producto.

Sonova Consumer Hearing GmbH no asume ninguna responsabilidad en caso de uso incorrecto o inadecuado del producto o de los dispositivos adicionales/accesorios.

Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

Declaraciones del fabricante

Al final de este documento encontrará más información sobre las marcas para cumplir con las condiciones legales.

Garantía

Viktige sikkerhedsanvisninger

- Les betjeningsvejledningen, sikkerhedsanvisningerne og den korte vejledning (afgrænset af leveringsomfang) grundigt og helt igennem, inden du tager produktet i brug.
- Hvis produktet overdrages til tredjeperson, skal disse sikkerhedsanvisninger altid følge med.
- Anvend ikke produktet, hvis det har åbenlyse skader.

Undgåelse af sundhedsskader og uheld

- Beskyt hørelsen mod for høj lydtryk. Lyt ikke med høj lydtryk med den hovedtelefon over et længere tidsrum for at undgå hørelsen. Hovedtelefon fra Senheiser er lyder også rigtig godt ved lav og mellemkraftig lydtryk.
- Sæt aldrig hovedtelefonerne for langt ind i øregangen og aldrig uden øreadaptere. Træk altid hovedtelefonerne langsomt og forsigtigt ud af ørerne.
- Produktet frembringer kraftige permanente magnetfelter, der kan medføre fejl på pacemakere, implanterede defibrillatorer (ICDer) og andre elektroniske apparater. Senheiser anbefaler et mindst 10 cm mellem produktkomponenten, der indeholder magneten, og pacemakern, den implanterede defibrillator eller et andet implantat.
- Produkt-, emballage- og tilbehørsdele skal opbevares utilgængeligt for børn og husdyr for at undgå fare for ulykker. Fare for indtagelse og kvælning.
- Undlad at bruge produktet på steder, hvor omgivelserne kræver, at man udviser særlig opmærksomhed (f.eks. ved håndværksarbejde).

Undgåelse af produktskader og fejl

- Hold altid produktet tørt, og udsæt det hverken for ekstremt lave eller ekstremt høje temperaturer (hørrører, værmåpparat, sølvsø langes osv.) for at undgå korrosioner eller deforimeringer. Den normale driftstemperatur er på -10 °C til 55 °C.
- Anvend kun ekstraudstyr/tilbehørsdele/reservedele, der leveres eller anbefales af Sonova Consumer Hearing.
- Produktet må udelukkende rengøres med en blød, tør klud. Krads forsigtigt og let over gitrene med rengøringsværktøjet (leveringsomfang) for at rengøre lydkanalgitrene. Tils tilsmudsningerne uden at tilske igennem gitrene.

Bestemmelsesmæssig anvendelse/hæftelse

Disse dynamiske og lukkede in-ear-øretelefoner er udviklet til at blive anvendt sammen med førsteklasses bærbare musikenheder og Hi-Fi-systemer. Anvendelsen anses for ikke bestemmelsesmæssig anvendelse, hvis du bruger dette produkt på anden måde end beskrevet i de tilhørende produktvejledninger. Sonova Consumer Hearing GmbH hæfter ikke ved misbrug eller ikke bestem-melsesmæssig anvendelse af produktet samt ekstraudstyr/tilbehør. Læs de gældende nationale bestemmelser inden brugtagning.

Producentekrølinger

Yderligere informationer om mærkningen til overholdelse af lovbestemmelser findes i slutningen af dokumentet.

Garanti

Sonova Consumer Hearing GmbH yder 24 måneders garanti på dette produkt. De aktuelt gældende garantibestemmelser findes på internettet under www.sennheiser-hearing.com/warranty eller kan fås hos din Sonova Consumer Hearing-partner.

I overensstemmelse med følgende direktiver

- Produktsikkerhedsdirektiv (2001/95/EF)

- I overensstemmelse med nationale lydstrykebegrænsninger.

EU-overensstemmelseskrølinger

• RoHS-direktiv (2011/65/EU)
EU-overensstemmelseskrølingens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.sennheiser-hearing.com/download.

Hensivnering ved bortskaffelse

- WEEE-direktiv (2012/19/EU)
Symbolen med den overstregede skraldespand på produktet, batteriet/det genopladelige batteri (hvis relevant) og/eller emballagen ger opmærksomhed på, at disse produkter ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald, men skal bortskaffes separat efter afslutning af deres levetid. Overhold afslutningsordenen for emballagen i dit land. Ukorrekt bortskaffelse af emballeringsmaterialer kan skade din sundhed og miljøet.

Den sorterede indsamling af gamle elektro- og elektronikapparater, batterier/ genopladelige batterier (hvis relevant) og pakninger hjælper til at fremme genanvendelse og recycling og at forhindre negative indvirkninger på din sundhed og miljøet, f.eks. på grund af potentielt farlige stoffer, der er indeholdt i disse produkter. Aflever elektrisk og elektronisk udstyr og batterier/ genopladelige batterier til recycling ved afslutningen af deres levetid for at anvende indeholdte materialer og at undgå miljøforurening. Hvis batterier/ genopladelige batterier kan tages ud ad et edelgæde dem, har den pilget til bortskaffelse separat (se betjeningsvejledningen til produktet) for sikker udvinding af batterier/ genopladelige batterier). Behandl især lithiumholdige batterier/ genopladelige batterier forsigtigt, da de indeholder særlige risici som f.eks. brandfare og/eller fare for indtagelse ved knusninger. Reducer så vidt muligt, at der opstår affald på grund af batterier, ved at anvende batterier med længere levetid eller genopladelige batterier.

Yderligere informationer om recycling af disse produkter fås hos kommunale og kommunale indsamlingsteder eller hos din Sonova Consumer Hearing-partner. Elektrisk eller elektronisk udstyr kan udgø afleverer hos forhandler med pligt til at tage dem tilbage. Dermed yder du et vigtigt bidrag til miljøbeskyttelse og beskyttelse af den offentlige sundhed.

SV Svenska

Viktiga säkerhetsanvisningar

- Läs bruksanvisningen, säkerhetsanvisningarna, snabbguiden (börande på leveransomfattningen) noggrant innan du använder produktet.
- Skicka alltid med säkerhetsanvisningarna när produkten överläts.
- Använd inte produkten om den har synliga skador.

Förhånda hälsorisker och olyckor

- Skydda din hörsel mot hög volym. Skydda din hörsel genom att inte ha för hög volym i hörlurarna en längre stund. Sennheisers hörlurar har mycket bra ljud även på låg och medelhög volym.
- Sätt inte in hörlurarna för djupt i öronen och använd dem inte utan öronadapter. Ta alltid ut hörlurarna försiktigt ur öronen.
- Produkten genererar statisk, permanenta magnetfält som kan störa pacemakers, implanterade defibrillatorer (ICD) och andra implantat. Håll ett avstånd på minst 10 cm mellan produktkomponenten, som innehåller magneten, och pacemakern, implanterade defibrillatorer och andra implantat.
- Förvara produkten, förpackningen och tillbehör öakömligen för barn och husdjur för att förhindra olyckor. Risk för svälning och kvävning.
- Använd inte produkten när du är trött eller om du inte har tillräckligt uppmärksam på omgivningen (t.ex. vid hanterarbete).

Förhånda produktskador och fel

- Håll produkten torr och utsätt den inte för extremt låga eller höga temperaturer (hårlön, element, solstrålning osv.). Detta för att undvika korrosion och deformation. Den normala användningstemperaturen är -10 °C till 55 °C.
- Använd endast tillbehör och reservdelar som levereras av eller rekommenderas av Sonova Consumer Hearing.
- Rengör endast produkten med en torr och mjuk trasa. Rengör galleret till ljudkanalen genom att skrapa försiktigt med rengöringsverktyget (medföljer). Ta bort smuts från att sticka i galleret.

Ansvead användning/ansvar

Det här dynamiska, klaplade in-ear-hörlurarna är särskilt utvecklade för bärbara musikspelare och Hi-Fi-system av hög kvalitet. Det är inte tillåtet att använda produkten på ett annat sätt än det som beskrivs i bruksanvisningen.

Sonova Consumer Hearing GmbH övertar inget ansvar för missbruk eller ej ändamålsenlig användning av produkten eller tillbehören. Följ lokala bestämmelser innan produkten används.

Tilleværkarintyng

Mer information om mærkning værman mang ar att rættssaga bestæmmelser fóljs finns i slutet af dokumentet.

Garanti

Sonova Consumer Hearing GmbH ger en garanti på 24 månader för den här produkten.

Aktuelle garantivilkår finns på internet på www.sennheiser-hearing.com/warranty eller hos din Sonova Consumer Hearing-återförsäljare.

Produkten överensstämmer med följande krav

- Produktskerhetsdirektivet (2001/95/EG)

- Produkten överensstämmer med nationella volymbegränsningar.

EU-försäkran om överensstämmelse

• RoHS-direktiv (2011/65/EU)
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.sennheiser-hearing.com/download.

Avfallsantering

- WEEE-direktiv (2012/19/EU)
Symbolen med den överstruken soppan på produkten, batterier/ uppladdningsbara batterier (om sådana finns) och/eller förpackningen anger att dessa produkter inte får slängas som vanligt hushållsavfall utan måste sorteras separat när de har nått slutet av sin livslängd. Förpackningar ska sorteras enligt gällande avfallsbestämmelser i ditt land. Felaktig avfallsantering av förpackningsmaterial kan utgöra hälska och miljö.

Separat insamling av skadade elektriska och elektroniska apparater, batterier/ uppladdningsbara batterier (i relevanta fall) och förpackningar har som syfte att främja återvinningen och/eller att förbygga negativa effekter på hälsa och miljö exempelvis orsakade av skadliga ämnen som finns i dessa produkter. Återvinna gamla elektriska och elektroniska apparater samt batterier/uppladdningsbara batterier när de har nått slutet av sin livslängd i syfte att återanvända värdefulla material och undvika att avfall hamnar i miljön. Om batterier/ uppladdningsbara batterier kan tas ut utan att gå sönder är du skyldig att avfallshandla dessa separat för säker uttagning av batterier/ uppladdningsbara batterier se produktens bruksanvisning. Var extra försiktig med batterier/uppladdningsbara batterier som innehåller litium, eftersom dessa utgör en särskild hög brandrisk och/eller vid knappskallsbatteriers svälning/svris. Undvik batteriavfall i mesta möjliga mån genom att använda batterier med längre livslängd eller uppladdningsbara batterier.

Mer information om återvinning av dessa produkter får du från din kommun, de kommunala insamlingsställen eller hos din Sonova Consumer Hearing-återförsäljare. Elektriska och elektroniska apparater kan även lämnas till distributör som är skyldiga att ta emot dem. Du bidrar därmed till att skydda miljön och folkhälsan.

FI Suomi

Tärkeät turvaohjeet

- Lue käyttöohje, turvallisuusohjeet sekä (mahdollisesti) tuotteen mukana toimitettut pikahoidolliset alusta loppuun, ennen kuin ryhdyt käyttämään tuotetta.
- Mikäli annat tuotteen toisten käyttöön, liitä aina nämä turvallisuusohjeet laitteen mukaan.
- Älä käytä tuotetta, mikäli se vaikuttaa vaurioituneelta.

Loukkautumisten ja onnettomuuksien välttämisen

- Suojaa kuuloois välttämällä suurta äänenvoimakkuutta. Älä kuunnella kuulokkeilla pitkään suurta äänenvoimakkuudella kuulovälineiden käyttöä. Senheiser-kuulokkeiden äänenlatu on hyvä alhaisalainalla ja keskiuusalueella äänenvoimakkuudella.
- Älä työnnä kuulokkeita laina syyllä korvakäytävään. Älä myöskään koskaan käädä kuulokkeita ilman korva-adaptereita. Vedä kuulokkeet aina hitaasti ja varovasti ulos korvasta.
- Tuote aiheuttaa voimakkaita jatkuvia magneettkenttiä, jotka voivat aiheuttaa häiriöitä sydämen toimintaan, implanteroituihin rytmihäiriöitäshädistäimissä (ICD) ja muihin implantteihin. Magneetin sisältäminen tuotekomponentin ja sydämentahdistimen, implantoidun sydänkirurgian tai muun implantin välillä on pidettävä aina vähintään 10 cm:n etäisyyss.

- Pida tuotteen, pakkauksen ja lisävarusteiden osat poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta tapaturmien välttämiseksi. Nielimies- ja tuketuhtisuus-vaara

- Älä käytä tuotetta, jos ympäristöön on samanaikaisesti kiinnitettyä erityistä tarkkaavisuutta (esim. käsityötehtävien aikana).

Tuotteiden varoitusien ja häiriöiden välttämisen

- Säilytä tuote aina kuivassa paikassa ja huolehdi myös siitä, että tuote ei altistu erittäin matalille tai korkeille lämpötiloille (esim. huutenkuivaajien, lämpöastien, pitkäaikaisen aurinngonpaisteen vaikutuksesta). Näin ehkäiset mahdollisesti korroosiovaurioita ja tuodonmuutoksia. Normaali käyttölämpötila-alue on -10°C–55°C.
- Käytä ainoastaan Sonova Consumer Hearingin toimitamia tai suosittelemia lisälaitteita, ohjeistavuuksien tai varoissa.
- Tuotteen saa puhdistaa ainoastaan kuivalla ja pehmeällä liinalla. Puhdistä äänikanavan suojaverkko raappamalla verkon pintaan varovasti ja kevyesti puhdistusvälineellä (säilytyä toimitukseen). Irota lika työntämättä puhdistusvälineellä suojaverkon llin.

Käyttöohjeistus/vastuu

Nämä dynamiset, suljetut in-ear-kuulokkeet on kehitetty käytettäväksi korkealaatuisen kannettavien äänenlatoitustelaiden ja Hi-Fi-järjestelmien yhteydessä. Käytön katsotaan poikkeav tuotteenle määrittelyistä käyttötarkoitukses- ta, mikäli tuotetta käytetään tuotteenseen kuuluvien oppaiden kuvauksista poikkeavasti. Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastaa tuotteen eikä tuotteenseen liittyvi- en ohjeistavuuksien/lisäosien väärinkäytön tai määrittelyistä käyttötarkoituk- sesta poikkeavien käytön seurauksista. Merkitseminen ei vastaa tuotteen käytön käytönäytön on otettava huomioon käyttämaassa voimassa olevat määräykset.

Valmistajien vakuutukset

Lisätietoja säännösten noudattamisen osoittavista merkinnoista on tämän julkaisun lopussa.

Takuu

Sonova Consumer Hearing GmbH antaa tälle tuotelle 24 kuukauden takuun. Voimassa olevat takuehdot voit tarkastaa Internet-osoitteesta www.sennheiser-hearing.com/warranty. Takuehdot ovat saatavissa myös lähim- mäistä Sonova Consumer Hearing -edustajalta.

Tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset

- Tuoteturvallisuusdirektiivi (2001/95/EF)

- Maakohtainen äänenvoimakkuudella asetettujen rajoitusten mukainen, EU-vaatimustenmukaisuuskutsu

• RoHS-direktiivi (2011/65/EU)
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavissa seuraavasta Internet-osoitteesta: www.sennheiser-hearing.com/download.

Ohjeet hävittämiselle

WEEE-direktiivi (2012/19/EU)
Tuotteen, mahdolliseen pariston/akkuun ja/tai pakkauk- seen sijoitettu yllivivuat jätettynytin merkit muistuttaa siitä, että kyseisiä tuotteita ei saa hävittää tavallisten talousjätteenä joutuksaa vaan ne tulee tuottaa käytöksiään jätöksikään loppussa hävittämisellä täälläisille tuotteille

tarkoitettuihin erillisiin keräyspisteisiin. Hävittä pakkaus omassa maassasi on sallittua vain laittelu jätteenkiytön mukaisesti. Pakkausmateriaalin viirheellinen hävittäminen voi aiheuttaa vahinkoa terveyttä ja ympäristöä. Sähkö- ja elektronikalaitteiden, (mahdollisten) paristojen/akkujen ja pakka- usten erilliskeräyksen tarkoituksena on edistää materiaalien uusiokäyttöä ja kiertäytää samoin kuin ehkäistä (esim. kieseisten tuotteen sisältämien mah- dollisesti vaarallisten aineiden vuoksi) terveydelle ja ympäristölle aiheutuvat kielteiset vaikutukset. Toinen sähkö- ja elektronikalaitteet sekä paristot/ akut on kunnallisiin loppu- ja jäteasemien sisältämiin erillisiin keräys- alakat materiaaliat on mahdollista hyödyntää ja ympäristön roksaantumisen on toisaalta mahdollista välttää.

Jos paristot/akut on mahdollista poistaa ehjienä tuotteesta, nämä on toimitet- tava erillisinä hävittäviksi (ohjeet paristojen/akkujen turvallisesta poistami- sesta tuotteen käyttöohjeissa). Käsittele erikseen varovasti litiumia sisältäviä paristoja/akkuja, sillä niihin liittyy erityisiä riskejä (esim. napparistoiستا aiheuttava palavaara ja nielaamisen vaara). Vähennä paristoen käyttöä aiheuttavaa jätteenä määrää niin paljon kuin mahdollista käyttämällä joko paristoja, joiden käyttöikä on pitkä, tai ladattavia akkuja. Lisätietoja näiden tuotteen kiertäytuksesta saat kotikutsun viiranomaisilta, kunnallisista keräyspisteistä tai Sonova Consumer Hearing -jälleenmyyjiltä. Sähkö- ja elektronikalaitteet voi palauttaa myös erillisinä tuotteen takai- smiotoon velvollisille myyjille. Näin tuotehoidit osallasi eläinmyyristöimme ja ihmisten terveyden suojelemisesta.

EL Ελληνικά

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

- Πριν καλώ χρήση του προϊόντος διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας (για πληροφορίες ασφαλείας) και τις σύνομιες οδηγίες (ανάλογα με το είδος της κατασκευής) προσεκτικά και έξ ολοκλήρου.
- Παροδείξτε το προϊόν σε τρία άτομα πάντοτε μαζί με αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει εμφανείς ζημιές.

Αποφυγή ατυχημάτων και βλαβών στην υγεία

- Προστατέψτε την ακοή σας από την υψηλή ένταση ήχου. Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά σας για μεγάλο διάστημα με υψηλή ένταση ήχου, γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει μόνιμες ζημιές στην ακοή. Τα ακουστικά της Sennheiser έχουν υποβιβασμό εξωτερικά ήχου σε χαμηλό όοο και σε μεσαία ένταση ήχου.

- Ποτέ μην εισαγάγετε τα ακουστικά σας πολύ βαθιά και χωρίς μοδελαράκι αυτού στο ακουστικό πόρο. Αφαιρέστε τα ακουστικά πάντα από τα ακουστικά πόρα το αυτό.

Το προϊόν παράγει ισχυρά μόνιμα μαγνητικά πεδία τα οποία αλληλεπιδρούν με προκατασκευασμένα ή δηλωμένα, ενεργη- μένους απαντιδότες (ICD) και άλλα εμφυτεύματα. Απεικρίτε πάντα απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ των τμημάτων του προϊόντος τα οποία περιέχουν μαγνήτες και του δηλωσodότου, του εμφυτεύματος απαντιδότη ή άλλου εμφυτεύματος.

- Κρατάτε τα εξαρτήματα του προϊόντος και της συσκευασίας καθώς και τα παρελκόμενα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα, ώστε να αποφευχθεί η διάβρωση ή οι παρομορφώσεις. Η κανονική θερμοκρασία λειτουργίας ανέρχεται από -10 °C έως 55 °C.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν το περιβάλλον στο οποίο βρίσκεται απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή (π.χ. κατά τη διεξαγωγή χειρωνακτικών εργασιών).

Αποτροπή υλικών ζημιών και δυσεπικοινωνιών

- Διατηρήτε το προϊόν πάντα στεγνό και μην το εκθέτετε σε εξαιρετικά χα- μηλή ή εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες (πυσώακια, μωλάν, θερμανση, πολυμήρη ηλικία ακτινοβολία κλπ.). ώστε να αποφευχθούν οι διάβρωσις ή οι παρομορφώσεις. Η κανονική θερμοκρασία λειτουργίας ανέρχεται από -10 °C έως 55 °C.

- Χρησιμοποιείστε μόνο πρόβλεπτες συσκευές/παρελκόμενα/ανταλκτικα που παρέχονται ή συνιστώνται από τη Sonova Consumer Hearing .
- Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα απόλο και στεγνό πανί. Για να καθαρίσετε το πλέγμα μονάδας ήχου, τρίψτε προσεκτικά και ελαφρά το πλέγμα με το εργαλείο καθαρισμού (περιλαμβανεται στη συσκευασία). Αφαιρέστε τις βρωμιές χωρίς να τριψέψετε το πλέγμα.

Προβλεπόμενη χρήση/Εγύνηση

Αυτό τα δυναμικά ακουστικά φέρεις κλειστό τύπο έχουν σχεδιαστεί για χρήση με πορτίες, συσκευές αντανακλώσης μουσικής και συστήματα Hi-Fi υψηλής πίεσης.

Ός μη προβλεπόμενη χρήση θεωρείται η χρήση του προϊόντος με διαπορτι- κό τρόπο από ό, τι περιγράφεται στις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης. Η Sonova Consumer Hearing GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περι- πτωση Ανασχευής ή μη προβλεπόμενης χρήσης του προϊόντος καθώς και των προβλεπτων συσκευών/των παρελκόμενων.

Πριν από την ένωση ή χρήση πρέπει να τηρούνται οι ισχύοντες κατά τόπο κανονισμοί.

Δηλώσεις κατασκευαστή

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις εκτελέες για την κανονιστική συμμόρφωση, ανατρέξτε στο τέλος του εγγράφου.

Εγγύηση

Η εταιρία Sonova Consumer Hearing GmbH παρέχει για αυτό το προϊόν εγγύηση για 24 μήνες.

Τους τρέχοντες έγκυρους όρους μπορείτε να τους βρείτε στο διαδικτυο στη διεύθυνση www.sennheiser-hearing.com/warranty ή στην αντιπροσωπεία της Sonova Consumer Hearing.

Σε συμμόρφια προς τις παρακάτω απαιτήσεις

- Ευρωπαϊκή οδηγία για την ασφάλεια των προϊόντων (2001/95/ΕΚ)

- Σε συμμόρφωση με τα εκάστοτε εθνικά όρια στάθμης θορύβου.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

- Οδηγία RoHS (2011/65/ΕΕ)

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλου- θη ιστοσελίδα στο διαδικτυο: www.sennheiser-hearing.com/download.

Υποδείξεις για την απόρριψη

- Οδηγία WEEE (2012/19/ΕΕ)

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδοου απορριμμάτων στο προϊόν, την μπαταρία/επαναφορμόζομένη μπαταρία (εφόσον υπάρχει) ή/και τη συ- σκευή που συνοδεύεται, δείχνει ότι το προϊόν ή η συσκευή απορριπτόμενη στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορριπτόμενη ξεχωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Για τη συσκευασία τηρήστε τις διατάξεις για τη διάλογη απορριμμάτων που ισχύουν στη χώρα σας. Η κατάλληλη απόρριψη των υλικών συσκευασίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία σας και το περιβάλλον.

Η ξεχωριστή απόλλξη των απορρίτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλ- σμης, των μπαταριών/επαναφορμόζομων μπαταριών (εφόσον υπάρχουν) και των συσκευώντων συμβάλλει στη προώθηση της επανορρημοποίησης και της ανακύκλωσης και στην αποτροπή των αρνητικών συνεπειών για την υγεία και το περιβάλλον εκάστης π.χ. της ύπαρξης πιθανών επικινδύνων ουσιών οι οποίες υπάρχουν στα προϊόντα. Απορρίψτε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και τις μπαταρίες/επαναφορμόζομενες μπαταρίες σε τόλως της διάρκειας ζωής τους που είναι αναγκαίες, προκειμένου να οσημοποιηθεί τα ανακυκλωμα υλικά που περιέχονται σε αυτό και να αποτραπεί η ρύπανση του περιβάλλοντος.

Αν οι μπαταρίες/επαναφορμόζομενες μπαταρίες μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς φθορές, υποχρεούστε να τις απορρίψετε ξεχωριστά (για την ασφαλή απόρριψη των μπαταριών/επαναφορμόζομων μπαταριών, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος). Χειρίζεστε με ιδιαίτερη προσοχή τη συσκευή της διάρκειας ζωής τους που είναι αναγκαίες, προκειμένου να οσημοποιηθεί τα ανακυκλωμα υλικά που περιέχονται σε αυτό και να αποτραπεί η ρύπανση του περιβάλλοντος.
Αν οι μπαταρίες/επαναφορμόζομενες μπαταρίες μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς φθορές, υποχρεούστε να τις απορρίψετε ξεχωριστά (για την ασφαλή απόρριψη των μπαταριών/επαναφορμόζομων μπαταριών, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος). Χειρίζεστε με ιδιαίτερη προσοχή τη συσκευή της διάρκειας ζωής τους που είναι αναγκαίες, προκειμένου να οσημοποιηθεί τα ανακυκλωμα υλικά που περιέχονται σε αυτό και να αποτραπεί η ρύπανση του περιβάλλοντος.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προ- όντων, ανατρέξτε στην οδηγία WEEE (2012/19/ΕΕ) ή στην αντιπροσωπεία της Sonova Consumer Hearing. Μπορείτε επίσης να ετατρέψ- τε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στους διάφοις οι οποίοι υποχρεούνται να τον παραλαμβάνουν. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

PL Polska

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

- Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać w całości instrukcję obsługi, wskazówki bezpieczeństwa i krótką instrukcję obsługi w zakresie bezpieczeństwa.
- Przekazując produkt osobom trzecim, należy zawsze wręczyć również niniejsze wskazówki bezpieczeństwa.
- Nie należy używać produktu, jeżeli wykazuje widoczne ślady uszkodzenia.

Ochrona zdrowia i zapobieganie wypadkom

- Chronicz narząd słuchu przed nadmierną głośnością. Nie należy słuchać przez słuchawki zbyt długiego muzyki przez dłuższy czas, aby uniknąć uszkodzenia słuchu. Jakówś dźwięku słuchawek Sennheiser jest bardzo dobra (względnie przy niskiej) i średniej głośności.
- Nie wkładaj słuchawki zbyt głęboko w przewód słuchowy i nigdy bez wkładów dosłuchuj. Zawsze wyjmować powoli i ostrożnie słuchawki z ucha.
- Produkt generuje silniejszą siłą pola magnetycznego, które mogą prowadzić do zakłóceń rozruszników serca, wszczepionych de- fibrylatorów (ICD) i innych implantów. Zachować minimalny od- stęp 10 cm między elementem produktu, który zawiera magnesy, a rozrusznikiem serca, wszczepionym defibrylatorem lub innym implantem.

- Trzymać produkt w odległości i akcesoria z dala od dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć wypadków. Ryzyko polknięcia i uderzenia.

- Nie stosować produktu, jeżeli warunki otoczenia wymagają zachowania szczególnej uwagi (np. podczas prac ziemniolniczych).

Zapobieganie usterek i uszkodzeniu produktu

- Produkt musi być zawsze suchy i należy chronić go przed ekstremalnie niskimi lub wysokimi temperaturami (zuzsarka do wlosów, grzejniki, długie promieniowanie słoneczne itp.), aby uniknąć uszkodzeń i uszkodzenia. Normalna temperatura eksploatacji wynosi od -10 do 55°C.
- Stosować tylko te akcesoria i akcesoria z dala od dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć wypadków. Ryzyko polknięcia i uderzenia.

- Zczyć produkt wyłącznie suchą i miękką ściereczką. Aby oczyścić kratki kanałów dźwiękowych, ostrożnie i lekko wyskrobać je za pomocą narzędzia do czyszczenia (w zestawie). Usonać zabrudzenia, nie przebijając kratki.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem/odpowiedzialność

Te dynamiczne, zamknięte słuchawki douzne zostały skonstruowane do stosowania w połączeniu z wysokiej jakości przenośnymi urządzeniami mu- zycznymi i systemami Hi-Fi.

Za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem uznaje się stosowanie produktu w sposób inny niż opisano w dołączonych instrukcjach obsługi.

Sonova Consumer Hearing GmbH nie ponosi odpowiedzialności za nadużycie bądź niezgodne z przeznaczeniem stosowanie produktu oraz urządzeń dodatk- kowych/akcesoriów.

Przed uruchomieniem należy uwzględnić obowiązujące przepisy krajowe.

Deklaracja producenta

Wiecej informacji o oznaczeniach dotyczących zgodności z regulacjami praw- nymi znajduje się na końcu tego dokumentu.

Gwarancja

Sonova Consumer Hearing GmbH udziela na ten produkt 24-miesięcznej gwarancji.

Aktualnie obowiązujące warunki gwarancji są dostępne w internecie na stronie [www](http://www.sennheiser-hearing.com/warranty)

SENNHEISER

IE 300

ET Ohutusjuhised
LV Drošības pamācība
LT Saugos vadovas
CS Bezpečnostní příručka
SK Bezpečnostný sprievodca
HU Biztonsági útmutató
RO Ghid de siguranță
BR Ръководство за безопасност
SL Varnostna navodila
HR Sigurnosne upute

Sonova Consumer Hearing GmbH
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com

Publ. 06/22, 588578/A04

Pakendi sisu | Iepakoējuma saturs | Pakuotės turinys |
Balení obsahuje | Balení obsahuje | A csomag tartalma |
Čiňnutulni pachetului | Съдържание на опаковката |
Vsebina paketa | Paket sadrži

IE 300 in-ear earphones

Right earbud
Left earbud

Cable, length: 1.25 m
plugs: MMCX, 3.5 mm

Silicone adapters
Memory foam adapters

Cleaning tool

Carry case

Quick Guide
Safety Guide

ET Eesti Keeles

Olulised ohutusjuhised

- Lugege kasutusjuhend, ohutusjuhiseid ja lühijuhend (olenevalt tarnekomplekti) enne toote kasutamist tähelepanelikult läbi.
- Ärke toodete teiste kasutajatele anda vaid kodus nende ohutusjuhiste.
- Ärge kasutage toodet, millel on nähtavad kahjustused.

Tervisekahjustuste ja õnnetuste vältimine

- Kaitske oma kuulmist suure helitugevuse eest. Kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake kõrvaklappe pidevalt pikka aega suure helitugevusega. Sennheiseri kõrvaklapidest tuleva heli kvaliteet on ka väikesel ja keskmisel helitugevusega väga hea.
- Ärge suruge kõrvaklappe külmele, kui liiga sügavale ja ärge kasutage neid kunagi ilma kõrvaklappteritega. Tõmmake kõrvaklapid alati aeglaselt ja ettevaatlikult kõrvalt välja.
- Toode tekitab tugevamaid püsivaid magnevälju, mis võivad häirida südamestimulaatoreid, implantaatide defibrillaatoreid (ICD) ja teiste implantaatide kasutamist. Hoidke magnetit sisaldava tootekomponendi ja südamestimulaatori, implantaatide defibrillaatori või muu implantaadi vahel vähemalt 10 cm vahaekaugust.
- Õnnetuste vältimiseks hoidke toode, pakend ja tarvikud laste ning koduloomade eest kättesaamata kohas. Allaneelamisel- ja lämbumisoht.
- Ärge kasutage toodet, kui viibite keskkonnas, mis nõuab teit erilist tähelepanelikust (nt käielist tõde tehes).

Tootekahjustuste ja tõrgete vältimine

- Korrosiooni ja deformatsiooni vältimiseks hoidke toodet alati kuivas kohas ning kaitsuna nii väga madala kui ka väga kõrge temperatuuri eest (foon, küttekabe, pikajalgine päikesekiirgus jne). Normaalne tootetemperatuur on -10°C kuni 55°C.

- Kasutage ainult Sonova Consumer Hearingu pakutavaid või soovitatavaid lisaseadmeid/tarvikuid/verhu.
- Puhastage toodet üksnes pehme kanga lapiga. Halkinaliivõrde puhastamiseks kasutage kaaspandud puhastusvõrriistaga ettevaatlikult ja kergelt üle võrede. Eemaldage mustus ilma võrreid läbi torkamata.

Nüütekahjustuste kasutamine/vastutus

Need dünaamilised suletud kõrvaseised kõrvaklapid töötati välja kasutamiseks kvaliteetsete portatiivsete muusikaseadmetega ja Hi-Fi-süsteemidega. Nüüetele mittevastav kasutus on see, kui kasutate seda toodet teistiti, kui on kirjeldatud kaaspandud tootetjuhendites.

Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastuta toote ja lisaseadmete/tarvikute väärkasutuse ega nüüetele mittevastava kasutuse eest. Enne kasutuselevõttu järgige vastavaid riigis kehtivaid eeskirju.

Tootja deklaratsioonid

Lisatevade õigusnormidega ettenähtud märgiste kohta leiate dokumendi lõpust.

Garantii

Sonova Consumer Hearing GmbH annab sellele tootele 24-kuulise garantii. Kehtivaid garantiitingimusi saate vaadata veebilehel www.sennheiser-hearing.com/warranty või küsida Sonova Consumer Hearingu edasimüüjat.

Vastab järgmistele nüüetele

- Direktiiv tooteohutuse kohta (2001/95/EÜ)
- Täidab riiklike müürapingaruste nüüded.

EL-i vastavusdeklaratsioon

• RoHS-direktiiv (2011/65/EL)
EL-i vastavusdeklaratsiooni täisteksti leiate veebilehelt www.sennheiser-hearing.com/download.

Jäätmekäitlusujuhised

• WEEE-direktiiv (2012/19/EL)
Raskesti prügikasti läbiküütuks toodet, patarei/ku (kui on asjakohane) ja/või nende pakendi tähendab, et need tooted ei tohi viisata avalisse majapidamisprügi hulka, vaid need tuleb pärast kasutuse lõppu viia eraldi jäätmekäitlusesse. Pakendite kõrvaldamisel järgige oma riigis kehtivaid jäätmete sorteerimise seadusi. Pakematerjalide ebaõige jäätmekäitlusi võib kahjustada teie tervist ja keskkonda.

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete, patareide (kui on asjakohane) ja pakendite eraldi kogumise soodustab korduskasutamist ja ringlusevõime, ning hoiab ära negatiivsed mõjud teie tervisele ja keskkonnale, nt nendes toodetes sisalduvate potentsiaalsete ohtlike ainete tootse. Suunake elektrisi- ja elektroonikaseadmed ning patareid/akud nende kasutusele järgi ringluse, et muuta neis sisalduvad väärtuslikud materjalid kasutatavaks ja vältida keskkonna saastamist. Kui patarei/akud saad neid hävitamata välja võtta, olete kohustatud need eraldi ülesliisema (patareide/akude ohutu väljavõtmise kohta vt toote kasutusjuhendit). Olete liitunud sisalduvate patareide/akude käitlemisel eriti ettevaatlik, kuna nendega kaasnevad erilised ohtud, nagu tulekahju ja/või ilmselgelt nõõpelerintade korral. Vähendage patareide riskaamist nii palju kui võimalik, kasutades pikema tootega patareid või taastelaatavaid akusid. Lisateavete nendes toodetes taaskasutuse kohta saate kohalikus omavalitsusest, jäätmete kogumis- või tagastuspunktidest või oma Sonova Consumer Hearingu edasimüüjalt. Samuti saate elektrisi- või elektroonikaseadmeid ta-gastada edasimüüjalt, kes on kohustatud neid tagasi võtma. Sellega annate olulise panuse keskkonna ja tervishoiu kaitsesse.

LV Drošības pamācība

Svarīgi norādījumi par drošību

- Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi un pilnībā izlasiet lietošanas instrukciju, drošības norādījumus un īsās instrukcijas (atkarībā no piegādes komplekta).
- Nododot izstrādājumu trešajai personai, pievienojiet šos drošības norādījumus.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja ir redzami bojājumi.

Veselības kaitējuma un negadījumu novēršana

- Saudzējiet savu dzirdi, neklausieties liela skaļumā. Neklausieties mūzikā austiņās ilgā laika skaidā, lai nesabojātu savu dzirdi. Sennheiser austiņas nodrošina ļoti labu skaņmāru arī nelielā un vidējā skaļumā.
- Austiņas nedrīkst ievietot pārāk dziļi auss kanālā, un vienmēr jāizmanto ausu adapteris. Austiņas vienmēr jāņem ārā no ausi lēni un piesardzīgi.
- Izstrādājums rada spēcīgākus pastāvīgus magnētiskos laukus, kas var radīt traucējumus elektroterapijasstimulatoriem, implantētiem defibrilatoriem (ICD) un citus implantātiem. Vienmēr atstājiet vismaz 10 cm attālumu staro izstrādājuma starpdaļai, kas satur magnētu, un elektroterapijasstimulatoru, implantētu defibrilatoru vai citu implantātu.
- Lai neradītu negadījumus, glabājiet izstrādājumu, tā iepakojumu un piederumus bērnēm un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Atzīšanās un nosmekšanas risks.
- Nelietojiet izstrādājumu vidē, kur nepieciešama jūsu nedalīta uzmanība (piemēram, darbavietā).

Izstrādājuma bojājumi un traucējumi, to novēršana

- Vienmēr glabāiet izstrādājumu sausumā un nepakļaujiet to pārāk zemas vai augstas temperatūras iedarbībai (fēnā, silīdītāja tuvumā, ilglaicīgi tiešā saules staro iedarbībā), lai nerastos korozijs un deformācijas. Normāla darba temperatūra ir no -10 °C līdz 55 °C.
- Izmantojiet tikai Sonova Consumer Hearing piegādātās vai ieteiktās papildī erices/piederumus/izreserves daļas.
- Trieti izstrādājumu tikai ar tīru, siltu, sausu drānu. Trieti skenas kanāla režģi ar tīrīšanas instrumentu (piegādāts komplektā), uzmanīgi un viegli skrāpējot režģa virsmu. Notīrīt netīrumus, necaurdurot režģi.

Parādēti lietošana/atbilda

Dinamiskas, noslēgtas, ausu kanālā ievietojamas austiņas ir paredzētas lietošanai ar augstas kvalitātes pārrēsinājumu mūzikas atskaņotājiem un Hi-Fi sistēmām.

Izstrādājuma lietošana neatbilstoši izstrādājuma izmantošanas instrukcijas norādījumiem tiek uzskatīta par nepareizu lietošanu. Uzņēmuma Sonova Consumer Hearing GmbH nav atbildīgs par bojājumiem, ko radīs lietošana neatbilstoši izstrādājuma izmantošanas instrukcijai, kā arī papildierces/piederumus neatbilstoši lietošanas instrukcijas norādījumiem.

Sākot lietošanu, jāievēro attiecīgie valsts noteikumi.

Ražotāja deklarācijas

Papildu informācija par mārķējumiem, kas norāda uz normatīvo aktu ievēroša- nu, atrodama šī dokumenta beigās.

Garantija

Sonova Consumer Hearing GmbH sniedz šim izstrādājumam 24 mēnešu garantiju.

Pārēizr šeit esošos garantijas noteikumus skatiet vietnē www.sennheiser-hearing.com/warranty vai pie sava Sonova Consumer Hearing partnera.

Atbilst tālāk minētajām prasībām:

- Izstrādājums drošības direktīva (2001/95/EK)
- Saskaņā ar valsti specifiskajiem skaļuma ierobežojumiem.

ES atbilstības deklarācija

• Direktīva par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (2011/65/ES)
Plīns ES atbilstības deklarācijas tekstā ir pieejams interneta vietnē: www.sennheiser-hearing.com/download.

Norādes par uzturēšanos

- EEIA direktīva (2012/19/ES)
- Nosvītrotā akitrumu konteineru ar rīteņiem simbols uz izstrādājuma, baterijas/uzlādējama akumulātorā (ja tāds ir) un/vai iepakoējuma norāda, ka šos produktus nedrīkst uzlikt kopā ar parastajiem sadzīves akitriem, bet drīkstības beigās tie ir jāizvieto atsevišķi. Atbrīvojoties no iepakojuma, iedziļ, ievērojiet valsti spēkā esošos akitrumu šķirošanas noteikumus. Ja iepakojuma materiāli netiek pienācīgi uztīti, iespējams veselības apdraudē- jums un kaitējums apkārtējai videi.

Elektrisko un elektronisko iekārtu, bateriju/uzlādējama akumulātoru (ja tāds ir) un iepakojuma atveikšana savākšanas iestādē, lai veicinātu atkārtotu izmantošanu un atbrīvojot pārrādīti, kā arī lai novērstu negatīvās sekas, ko rada, piemēram, potenciāli bīstamas vielas, kuras satur šie produkti. Elektrisko un elektroniskās iekārtas, baterijas/uzlādējamos akumulātorus to drīkstības beigās nododiet atbrīvošanai pārstrādē, atbrīvošanai izveļvadu izmantošanai, novērstot apkārtējās vides piesārņojumu. Ja baterijas/uzlādējama akumulātoru var izņemt, tos nesabojājot, jums ir pienākums tos nodot uztīzācijai atsevišķi (informāciju par bateriju/uzlādē- jamu akumulātoru drošu izņemšanu sk. izstrādājuma lietošanas instrukciju). Esiet īpaši uzmanīgi, rīkojoties ar lītju saturošiem baterijām/uzlādējamām akumulātoriem, jo tie rada lielākus riskus, piemēram, ugunsgrēka rašanos vai elementu bateriju norīšanas riskus. Pēc iespējas samaziniet bateriju norīšanu akitrumos, izmantojot baterijas ar līgu darbību vai atkārtoti izlādējamus akumulātorus.

Plašāku informāciju par šo produktu atbrīvošanai pārstrādāi varat saņemt savā pašvaldībā, komunālajos savākšanas vai atgrīšanas punktos vai pie sava Sonova Consumer Hearing partnera. Elektriskās vai elektroniskās iekārtas var nodot tirdzniecības vietās, kurām ir pienākums tās pieņemt. Ar šo jūs sniežat bato tiešu ieguldījumu vides un sabiedrības veselības aizsardzībā.

LT Lietuviškai

Svarbūs saugos nurodymai

Prieš pradėjiant naudoti gamini atidžiai perskaitykite visą naudojimo instrukciją, saugos nurodymus ir trumpąją instrukciją (atsisveikindami) pristatoma komplekta).
Išsivysdę perduokite gaminių tretiesiems asmenims tik su šiais saugos nurodymais.

Nenaudokite gaminio, jei jis pažeistas.

Venkite žalos sveikatai ir nelaimingų atsitikimų

- Saugokite savo klausą nuo didelio garso. Ilga laiką neklausykite su ausinėmis didesniu garsu, kad nebūtų pažeista klausma. Per „Sennheiser“ ausines puikiai skamba net ir nedideli bei vidutiniio stiprumo garsas.
- Niekada neikiškite ausinių per gliiai ar be specialaus kiškuto. Ištraukite ausines lėtai ir atsargiai.

- Gaminys sukuria stipriusnais pastovius magnetinius laukus, kurie gali sutrikdyti širdies stimulatorių, implantuotus defibriliatorius (ICD) ir kitus implantus. Visada išlaikykite bent 10 cm atstumą tarp produkto komponentų, kuriuose yra magnetas (ausinės ir įkrovimo dėžutė), ir širdies stimulatoriaus, implantuoto defibriliatoriaus ar kitų implantų.

- Laikykite gaminio, pakuoės ir priedų dalis vaiksams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamose vietose, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų. Pavojus praryti ir užduoti.

Nenaudokite gaminio, jei tam tikroje aplinkoje turite būti labai atidūs (pvz., užsiimdami amatais).

Kaip apsaugoti gaminių nuo pažeidimų ir trūkčių

Visada laikykite gaminį saugose vietose ir saugokite nuo itin žemų ir itin aukštų temperatūrų (džiūvinimas, šildymas, tiesioginius saulės spindulių poveikis t.t.). Kad apsaugotumėte nuo korozijos ar deformacijų. Normali darbinė temperatūra yra nuo -10 °C iki 55 °C.

Naudokite tik „Sonova Consumer Hearing“ tiekiamas ar rekomenduojamas papildomus įrenginius / priedus / atsargines dalis.

- Valykite gaminį tik minkšta, sausa šluoste. Norėdami išvalyti garso kanalo grotelės, valymo įrenginiu (pristatomas kartu) atargiai ir švelniai brukite per grotelės. Nesvarumus šalinkite nepravardami grotelę.

Naudojimas pagal paskirtį / atsakomybė

Šios dinamikos, uždarų tipo ausinių naudojamos kaip aukštos kokybės nesiojimų muzikos įrenginių ir („Hi-Fi“) aukščių technologijų sistemos dalis. Naudojimas ne pagal paskirtį yra gaminio naudojimas kitaip, nei aprašyta gaminio dokumentuose.

„Sonova Consumer Hearing GmbH“ neprisiima atsakomybės esant aplaidžiam gaminio bei priedų / daiktų naudojimui arba jos / jų naudojant ne pagal paskirtį. Prieš pradėdant ekspluatuoti reikia atsivelsgti į šalyje galiojančius potvarkius.

Gamintojo deklaracijos

Daugiau informacijos apie įstatymų nuostatų laikymosi ženklinimą rasite dokumento pabaigoje.

Garantija

„Sonova Consumer Hearing GmbH“ suteikia šiam produktui 24 mėnesių garantiją.

Šiuo metu galiojančias garantijas suteikimo sąlygas galite peržiūrėti internete svetainėje www.sennheiser-hearing.com/warranty arba teirautis savo „Sonova Consumer Hearing“ atstovo.

Atitinka toliau nurodytus reikalavimus

- Gaminys saugos direktyva (2001/95/EB)
- Atsižvelgiant į konkrečios šalies garso lygio apribojimus.

ES atitikties deklaracija

- Pavojingų medžiagų apribojimo direktyva (2011/65/ES)
- Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šioje interneto svetainėje: www.sennheiser-hearing.com/download.

Utilizavimo nurodymai

- Direktyva dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEI) (2012/19/ES)

Ant produkto, baterijos ar įkraunamosios galios (jei taikytina) ir (arba) pakuoės esantis perbrauktas ratukėnis šiukšlų dėžės simboliu nurodo, kad šie produktai negali būti šalinami kartu su įprastomis buitėmis atliekomis, o turi būti atskirai pašalinti pasibaigus eksploatacijos laikotarpiui. Šalinami pakuoės laikykites įsų šalyje taikomų įstatymų bei atliekų rūšiavimo. Del netinkamai utilizuojamų pakuoės medžiagų gali kilti grėsmė jūsų sveikatai ir aplinkai.

Elektros ir elektroninės įrangos, baterijų ar įkraunamų baterijų (jei taikytina) ir pakuočių atliekų rūšiavimas vykdomas siekiant stebėti pakartotini naudosimą ir perdirbimą bei užtikrinti kelių neįgalmiems šio produktų, pvz., potencialiai pavojingų medžiagų, sukeliamus padarinius. Pasibaigus elektros ir elek- tronikos prietaisų bei baterijų / akumulatorių eksploataavimo trukmei, juos (jas) nukreipkite antriniam perdirbimui, panaudojant medžiagas ir išvengiant aplinkos teršimo.

Jeigu baterijas / akumulorius galima išimti jų nepažeidžiant, privolote jas (juos) utilizuoti atskirai (kaip saugiai išimti baterijas / akumulius, žr. ga- minio naudojimo instrukciją). Ypač atidžiai elkitės su baterijomis / akumula- toriais, kurių sudėtyje yra ličio, nes jos (jie) kelia ypatingas rizikas, pavojdyši, kai sukelti gaisrą ir (arba) galima netyčia praryti matinioo elementus. Kiek įmanoma, sumažinkite baterijų sudaromą šiukšlų kiekį, naudodami ilgesnės eksploataavimo trukmės baterijas arba įkraunamus akumulius. Daugiau informacijos apie šių gaminių antrinį perdirbimą sužinosite savo savivaldybės butinio ūkio skyriuje, butinio atliekų surinkimo arba iš savo „So- nova Consumer Hearing“ atstovo. Elektros ir elektronikos prietaisais galima grąžinti ir pardavimo atstovams, kurie įpareigoti juos priimti. Tuo pačiu labai prisidėsite prie aplinkos ir visuomenės sveikatos apsaugos.

CS Česky

Důležité bezpečnostní pokyny

- Před použitím produktu si pozorně přečtěte celý návod k obsluze, bezpečnostní pokyny, stručný návod (podle obsahu dodávký).
- Produkt smíte předat třetí straně vždy pouze s těmito bezpečnostními pokyny.
- Pokud je produkt očividně poškozený, nepoužívejte jej.

Jak zabránit poškození zrakui a zraněním

Chraňte si sluch před vysokou hlasitostí. Zamezte poškození sluchu delším poslechem ze sluchátek při vysoké hlasitosti. Sluchátka Sennheiser mají velmi kvalitní zvuk i při nižších a středních hlasitostech poslechu.

Nenasazujte si sluchátka do sluchovodu příliš hluboko a v žádném případě bez ušních vložek. Sluchátka vytahujte z uší vždy pomalu a opatrně.

Produkt vytváří silné permanentní magnetické pole, které může vést k poškození kardiostimulátorů, implantovaných defibrilátorů (ICD) a jiných implantátů. Mezi částmi produktu, které obsahují magnety, a kardiostimulátorem, implantovaným defibrilátorem nebo jiným implantátem neustále udržujte vzdálenost alespoň 10 cm.

Triet izstrādājumu tikai ar tīru, siltu, sausu drānu. Triet skenas kanāla režģi ar tīrīšanas instrumentu (piegādāts komplektā), uzmanīgi un viegli skrāpējot režģa virsmu. Notīrīt netīrumus, necaurdurot režģi.

Parādēti lietošana/atbilda

Dinamiskas, noslēgtas, ausu kanālā ievietojamas austiņas ir paredzētas lietošanai ar augstas kvalitātes pārrēsinājumu mūzikas atskaņotājiem un Hi-Fi sistēmām.

Izstrādājuma lietošana neatbilstoši izstrādājuma izmantošanas instrukcijas norādījumiem tiek uzskatīta par nepareizu lietošanu. Uzņēmuma Sonova Consumer Hearing GmbH nav atbildīgs par bojājumiem, ko radīs lietošana neatbilstoši izstrādājuma izmantošanas instrukcijai, kā arī papildierces/piederumus neatbilstoši lietošanas instrukcijas norādījumiem.

Sākot lietošanu, jāievēro attiecīgie valsts noteikumi.

Ražotāja deklarācijas

Papildu informācija par mārķējumiem, kas norāda uz normatīvo aktu ievēroša- nu, atrodama šī dokumenta beigās.

Garantija

Sonova Consumer Hearing GmbH sniedz šim izstrādājumam 24 mēnešu garantiju.

Pārēizr šeit esošos garantijas noteikumus skatiet vietnē www.sennheiser-hearing.com/warranty vai pie sava Sonova Consumer Hearing partnera.

Atbilst tālāk minētajām prasībām:

- Izstrādājums drošības direktīva (2001/95/EK)
- Saskaņā ar valsti specifiskajiem skaļuma ierobežojumiem.

ES atbilstības deklarācija

• Direktīva par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (2011/65/ES)
Plīns ES atbilstības deklarācijas tekstā ir pieejams interneta vietnē: www.sennheiser-hearing.com/download.

Norādes par uzturēšanos

- EEIA direktīva (2012/19/ES)
- Nosvītrotā akitrumu konteineru ar rīteņiem simbols uz izstrādājuma, baterijas/uzlādējama akumulātorā (ja tāds ir) un/vai iepakoējuma norāda, ka šos produktus nedrīkst uzlikt kopā ar parastajiem sadzīves akitriem, bet drīkstības beigās tie ir jāizvieto atsevišķi. Atbrīvojoties no iepakojuma, iedziļ, ievērojiet valsti spēkā esošos akitrumu šķirošanas noteikumus. Ja iepakojuma materiāli netiek pienācīgi uztīti, iespējams veselības apdraudē- jums un kaitējums apkārtējai videi.

Elektrisko un elektronisko iekārtu, bateriju/uzlādējama akumulātoru (ja tāds ir) un iepakojuma atveikšana savākšanas iestādē, lai veicinātu atkārtotu izmantošanu un atbrīvojot pārrādīti, kā arī lai novērstu negatīvās sekas, ko rada, piemēram, potenciāli bīstamas vielas, kuras satur šie produkti. Elektrisko un elektroniskās iekārtas, baterijas/uzlādējamos akumulātorus to drīkstības beigās nododiet atbrīvošanai pārstrādē, atbrīvošanai izveļvadu izmantošanai, novērstot apkārtējās vides piesārņojumu.

Plašāku informāciju par šo produktu atbrīvošanai pārstrādāi varat saņemt savā pašvaldībā, komunālajos savākšanas vai atgrīšanas punktos vai pie sava Sonova Consumer Hearing partnera. Elektriskās vai elektroniskās iekārtas var nodot tirdzniecības vietās, kurām ir pienākums tās pieņemt. Ar šo jūs sniežat bato tiešu ieguldījumu vides un sabiedrības veselības aizsardzībā.

Elektrisko un elektronisko iekārtu, bateriju/uzlādējama akumulātoru (ja tāds ir) un iepakojuma atveikšana savākšanas iestādē, lai veicinātu atkārtotu izmantošanu un atbrīvojot pārrādīti, kā arī lai novērstu negatīvās sekas, ko rada, piemēram, potenciāli bīstamas vielas, kuras satur šie produkti. Elektrisko un elektroniskās iekārtas, baterijas/uzlādējamos akumulātorus to drīkstības beigās nododiet atbrīvošanai pārstrādē, atbrīvošanai izveļvadu izmantošanai, novērstot apkārtējās vides piesārņojumu.

Plašāku informāciju par šo produktu atbrīvošanai pārstrādāi varat saņemt savā pašvaldībā, komunālajos savākšanas vai atgrīšanas punktos vai pie sava Sonova Consumer Hearing partnera. Elektriskās vai elektroniskās iekārtas var nodot tirdzniecības vietās, kurām ir pienākums tās pieņemt. Ar šo jūs sniežat bato tiešu ieguldījumu vides un sabiedrības veselības aizsardzībā.

LT Lietuviškai

Plašāku informāciju par šo produktu atbrīvošanai pārstrādāi varat saņemt savā pašvaldībā, komunālajos savākšanas vai atgrīšanas punktos vai pie sava Sonova Consumer Hearing partnera. Elektriskās vai elektroniskās iekārtas var nodot tirdzniecības vietās, kurām ir pienākums tās pieņemt. Ar šo jūs sniežat bato tiešu ieguldījumu vides un sabiedrības veselības aizsardzībā.

Elektrisko un elektronisko iekārtu, bateriju/uzlādējama akumulātoru (ja tāds ir) un iepakojuma atveikšana savākšanas iestādē, lai veicinātu atkārtotu izmantošanu un atbrīvojot pārrādīti, kā arī lai novērstu negatīvās sekas, ko rada, piemēram, potenciāli bīstamas vielas, kuras satur šie produkti. Elektrisko un elektroniskās iekārtas, baterijas/uzlādējamos akumulātorus to drīkstības beigās nododiet atbrīvošanai pārstrādē, atbrīvošanai izveļvadu izmantošanai, novērstot apkārtējās vides piesārņojumu.

Plašāku informāciju par šo produktu atbrīvošanai pārstrādāi varat saņemt savā pašvaldībā, komunālajos savākšanas vai atgrīšanas punktos vai pie sava Sonova Consumer Hearing partnera. Elektriskās vai elektroniskās iekārtas var nodot tirdzniecības vietās, kurām ir pienākums tās pieņemt. Ar šo jūs sniežat bato tiešu ieguldījumu vides un sabiedrības veselības aizsardzībā.

Elektrisko un elektronisko iekārtu, bateriju/uzlādējama akumulātoru (ja tāds ir) un iepakojuma atveikšana savākšanas iestādē, lai veicinātu atkārtotu izmantošanu un atbrīvojot pārrādīti, kā arī lai novērstu negatīvās sekas, ko rada, piemēram, potenciāli bīstamas vielas, kuras satur šie produkti. Elektrisko un elektroniskās iekārtas, baterijas/uzlādējamos akumulātorus to drīkstības beigās nododiet atbrīvošanai pārstrādē, atbrīvošanai izveļvadu izmantošanai, novērstot apkārtējās vides piesārņojumu.

Plašāku informāciju par šo produktu atbrīvošanai pārstrādāi varat saņemt savā pašvaldībā, komunālajos savākšanas vai

Važne sigurnosne napomene

- Prije korištenja ovim proizvodom pažljivo i u cijelosti pročitajte ove upute za upotrebu, sigurnosne napomene, kratke upute (ovisno o opsegu isporuke).
- Kad proizvod proslijedujete trećim osobama, uvijek priložite ove sigurnosne napomene.
- Nemojte se koristiti proizvodom ako je vidno oštećen.



Izbjegavanje negativnih zdravstvenih posljedica i nesreća

- Zaštitite svoj sluh od visoke glasnoće zvuka. Prilikom nošenja slušalica izbjegavajte duga razdoblja slušanja pri visokoj glasnoći da ne biste oštetili sluh. Slušalice Sennheiser i pri niskoj i srednjoj glasnoći zvuka proizvode jako dobar zvuk.
- Slušalice nikada nemojte umetati preduboko u slušni kanal i nikada bez ušnog adaptera. Uvijek ih polako i oprezno izvlačite iz uha.
- Proizvod stvara jaka stalna magnetna polja koja mogu uzrokovati smetnje srčanih stimulatora, implantiranih defibrilatora (ICD-ova) i drugih implantata. Uvijek održavajte razmak od najmanje 10 cm između komponente proizvoda koja sadržava magnet i srčanog stimulatora, implantiranog defibrilatora ili drugog implantata.
- Dijelove proizvoda, ambalaže i dodatne opreme čuvajte izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca da biste izbjegli nesreće. Opasnost od gutanja i gušenja.
- Proizvod nemojte upotrebljavati u situacijama kada trebate usmjeriti posebnu pažnju na svoju okolinu (npr. pri obavljanju fizičkih poslova).



Izbjegavanje oštećenja proizvoda i smetnji

- Proizvod održavajte suhim i nemojte ga izlagati ekstremno niskim ili ekstremno visokim temperaturama (sušilu za kosu, grijanju, dugotrajnoj sunčevoj svjetlosti itd.) da ne bi došlo do korozije ili promjena oblika. Uobičajena radna temperatura iznosi od -10°C do 55°C.
- Upotrebljavajte samo dodatne uređaje / dodatnu opremu / rezervne dijelove koje je isporučilo ili preporučilo društvo Sonova Consumer Hearing.
- Proizvod čistite isključivo mekom, suhom krpom. Da biste očistili mrežicu zvučne cijevi, pažljivo i lagano grebite alatom za čišćenje (u opsegu isporuke) po mrežici. Uklonite zaprljanje bez probijanja mrežica.

Namjenska upotreba/odgovornost

Ove dinamične, zatvorene ušne slušalice razvijene su za upotrebu na visokovrijednim prenosivim uređajima za reprodukciju glazbe i hi-fi uređajima. Nenamjenskom se upotrebom smatra svako korištenje ovim proizvodom koje odstupa od opisa u pripadajućim uputama proizvoda. Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH ne preuzima odgovornost u slučaju zlorabe ili nenamjenske upotrebe ovog proizvoda kao ni dodatnih uređaja / dijelova dodatne opreme. Prije puštanja u rad treba obratiti pažnju na pojedine posebne propise određene zemlje.

Izjave proizvođača

Dodatne informacije o oznakama za pridržavanje zakonskih odredbi možete pronaći na kraju dokumenta.

Jamstvo

Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH za ovaj proizvod nudi jamstvo za razdoblje od 24 mjeseca. Trenutno važeće uvjete jamstva možete pronaći putem interneta na mrežnoj stranici www.sennheiser-hearing.com/warranty ili putem ovlaštenog predstavnika društva Sonova Consumer Hearing.

Proizvod je sukladan sa sljedećim zahtjevima

- Direktiva o općoj sigurnosti proizvoda (2001/95/EZ)
- U sukladnosti sa specifičnim lokalnim ograničenjima glasnoće zvuka.

Izjava o sukladnosti EU

- Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (2011/65/EU)
- Potpuni tekst Izjave o sukladnosti EU dostupan je na sljedećoj mrežnoj stranici: www.sennheiser-hearing.com/download.



Napomene za odlaganje u otpad

- Direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) (2012/19/EU)



Znak koji se sastoji od prekrizene kante za smeće na kotačima i nalazi se na proizvodu, bateriji / punjivoj bateriji (ako je primjenjivo) i/ili ambalaži označava da se ti proizvodi ne smiju zbrinjavati s običnim kućnim otpadom, već se moraju odvojeno zbrinuti na kraju njihovog radnog vijeka. Za zbrinjavanje ambalaže obratite pažnju na zakonske propise o odvojenom zbrinjavanju otpada koji se primjenjuju u vašoj državi. Nepropisno odlaganje ambalažnih materijala može naštetiti vašem zdravlju i okolišu.

Odvojeno prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme, baterija / punjivih baterija (ako je primjenjivo) i ambalaže služi za poticanje ponovne uporabe i recikliranja te sprječavanje negativnih učinaka na vaše zdravlje i okoliš, npr. zbog djelovanja potencijalno opasnih tvari koje ti proizvodi sadrže. Po isteku njihovog vijeka trajanja, reciklirajte električnu i elektroničku opremu te baterije / punjive baterije kako bi se vrijedni materijali koji se u njima nalaze mogli ponovno iskoristiti i kako biste izbjegli stvaranje prekomjernog otpada u okolišu.

Ako je baterije / punjive baterije moguće ukloniti bez uništavanja, dužni ste ih zbrinuti odvojeno (za sigurno uklanjanje baterija / punjivih baterija pogledajte upute za upotrebu proizvoda). Budite posebno oprezni pri rukovanju baterijama / punjivim baterijama koje sadrže litij, s obzirom na to da one nose posebne rizike kao što su požar i/ili opasnost od gušenja gumbastim baterijama. Smanjite nastanak baterijskog otpada što je više moguće upotrebljavanjem baterija duljeg vijeka trajanja ili punjivih baterija.

Ostale informacije o recikliranju ovih proizvoda možete dobiti od nadležne lokalne institucije, komunalnih mjesta za sakupljanje ili ovlaštenog predstavnika društva Sonova Consumer Hearing. Električnu ili elektroničku opremu možete predati i distributerima koji su ih dužni preuzeti. Time dajete važan doprinos zaštiti okoliša i javnog zdravlja.